



คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
Faculty of Humanities and Social Sciences

คู่มือการต่ออายุความตกลงร่วมมือทางวิชาการ
Faculty of Humanities and Social Sciences
Mahasarakham University

จัดทำโดย

ฝ่ายวิจัย บริการวิชาการและกิจการต่างประเทศ
(งานกิจการต่างประเทศ)

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยมหาสารคาม



คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
Faculty of Humanities and Social Sciences

แจ้งขั้นตอนการต่ออายุความตกลงร่วมมือทางวิชาการ MoU/MoA

1. รายงานผลการดำเนินโครงการ โดย สรุปกิจกรรมข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ ในสัญญาที่ผ่านมา ในระยะเวลา 5 ปี
2. เสนอ (ร่าง) MoU/MoA ที่จะต่อสัญญาข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ ทั้งฉบับภาษาไทย ฉบับภาษาอังกฤษ และตารางแผนการดำเนินงาน ภายใต้กรอบความตกลงร่วมมือทางวิชาการ มายังฝ่ายกิจการต่างประเทศ เพื่อตรวจสอบความถูกต้อง และฝ่ายกิจการต่างประเทศ เสนอต่อคณะกรรมการประจำคณะฯ ลงมติให้ความเห็นชอบ (หากที่ประชุมคณะกรรมการมีมติให้แก้ไข ให้ดำเนินการแก้ไขและรายงานต่อคณะกรรมการประจำคณะฯ ครั่ง ถัดไป ในวาระที่ 3 เรื่องสืบเนื่องจาก...การประชุมครั้งที่...../.....)
3. ฝ่ายกิจการต่างประเทศ ทำหนังสือถึง กลุ่มงานนิติการ กองการเจ้าหน้าที่ เพื่อพิจารณาให้ข้อคิดเห็น ด้านกฎหมาย ตรวจสอบความเรียบร้อยและความถูกต้องของ (ร่าง) MoU/MoA ความตกลงร่วมมือทางวิชาการ (หากกลุ่มงานนิติการตรวจสอบแล้วพบว่าให้แก้ไข ให้ดำเนินการแก้ไขตามคำแนะนำของกลุ่มงานนิติการ)
4. ในกรณีที่มีการต่ออายุการทำข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ ระหว่างมหาวิทยาลัยกับสถาบันหรือหน่วยงาน ภายในประเทศ (ไม่ต้องเสนอความเห็นชอบจากคณะกรรมการบริหารมหาวิทยาลัยอีก) แต่ให้ภาควิชา และผู้ประสานงาน ทำเรื่องต่อสัญญาเสนอมานกลุ่มงานกิจการต่างประเทศ กองประชาสัมพันธ์และกิจการต่างประเทศ เพื่อตรวจสอบข้อมูลและรายละเอียดที่เกี่ยวข้อง เสนอให้อธิการบดีมหาวิทยาลัยมหาสารคามลงนามได้เลย
5. ฝ่ายกิจการต่างประเทศ รวบรวมเอกสารที่เกี่ยวข้องทั้งหมด จัดทำบันทึกข้อความ เสนอวาระการประชุม ประชุมบริหารมหาวิทยาลัย เรื่องพิจารณาลงนามต่ออายุสัญญา ความตกลงร่วมมือทางวิชาการ โดยผ่านกลุ่มงาน กิจการต่างประเทศ กองประชาสัมพันธ์และกิจการต่างประเทศ มหาวิทยาลัยมหาสารคาม ตรวจสอบเอกสาร (หากกลุ่มงานกิจการต่างประเทศให้แก้ไข หรือขอเอกสารเพิ่มเติม ให้ดำเนินการแก้ไขตามคำแนะนำของกลุ่มงาน กิจการต่างประเทศ)
6. เมื่อมีหนังสือจากกลุ่มงานประชุม (ประชุมบริหารมหาวิทยาลัย) ลงมติให้ความเห็นชอบ การต่อสัญญาข้อตกลง ความร่วมมือทางวิชาการมายังคณะฯ ฝ่ายกิจการต่างประเทศจะจัดทำหนังสือไปยังภาควิชาฯ และผู้ประสานงาน เพื่อดำเนินการ ให้ภาควิชาและผู้ประสานงาน ทำหนังสือติดต่อถึงคู่สัญญาและอธิการบดีมหาวิทยาลัยมหาสารคาม พิจารณาลงนาม



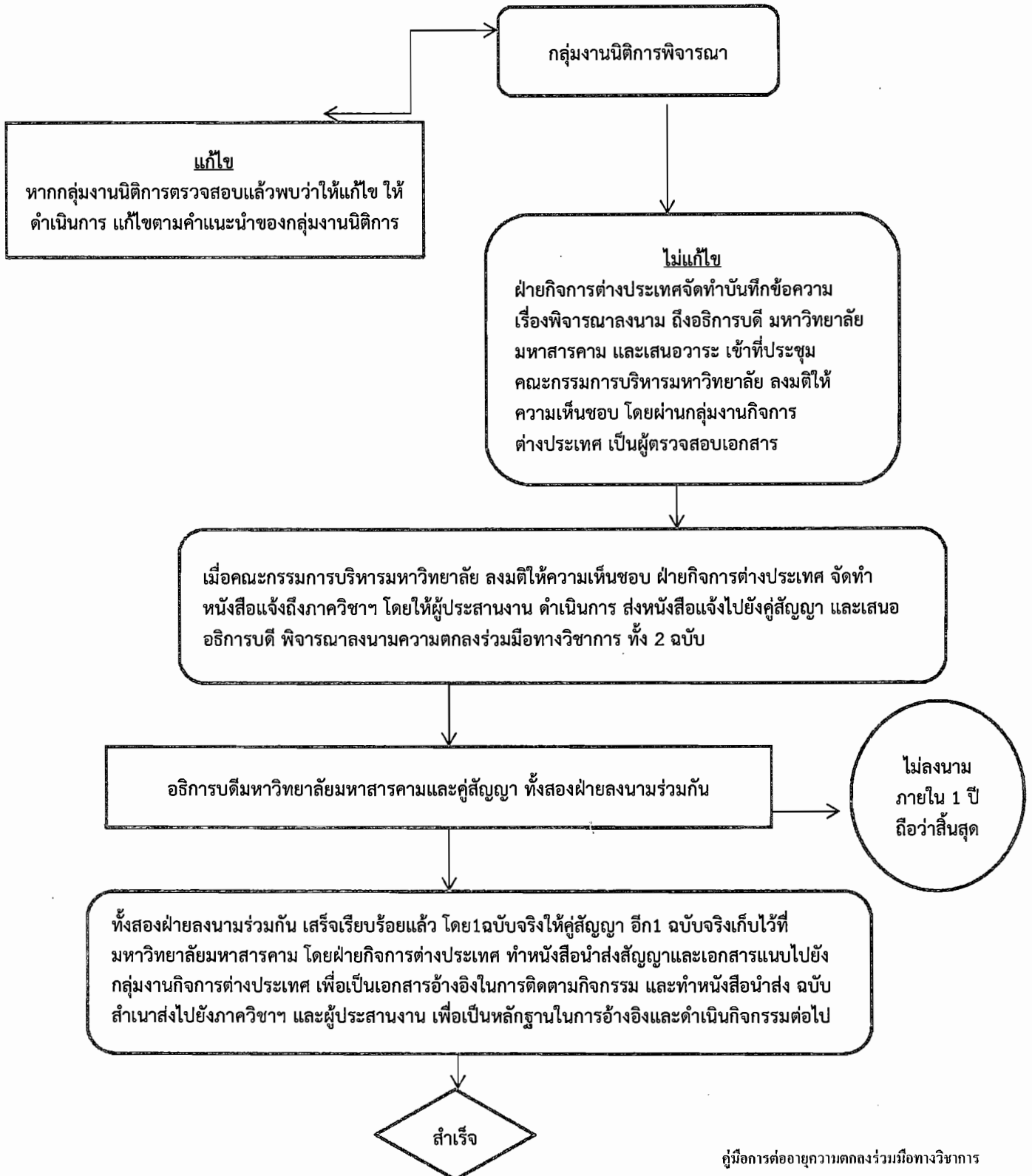
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
Faculty of Humanities and Social Sciences

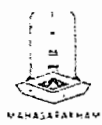
7. เมื่อมีมติเห็นชอบจาก การประชุมบริหารมหาวิทยาลัยแล้ว คู่สัญญาไม่ประสงค์ที่จะลงนาม หรือ ผู้ประสานงานติดต่อให้คู่สัญญามาลงนามไม่ได้ หรือส่งสัญญาไปทางไปรษณีย์แล้ว คู่สัญญาไม่ประสงค์ที่จะลงนาม ภายในระยะเวลา 1 ปี (หลังจากมีมติเห็นชอบ) การต่ออายุความร่วมมือทางวิชาการถือว่าสิ้นสุดทันที
8. ในกรณีที่คู่สัญญาไม่ประสงค์เดินทางมาลงนามความตกลงร่วมมือทางวิชาการ ที่มหาวิทยาลัยมหาสารคาม ผู้ประสานงานสามารถนำสัญญาดังกล่าวส่งทางไปรษณีย์ไปยังสถาบันของคู่สัญญาได้ และเมื่อได้สัญญาดังกล่าวกลับมาจากคู่สัญญา ฝ่ายกิจการต่างประเทศ ทำหนังสือนำเสนอต่ออธิการบดีเพื่อลงนามในลำดับต่อไป
9. หากต้องการให้คณบดีคณะฯ เป็นผู้มีอำนาจในการลงนาม แทนอธิการบดีมหาวิทยาลัยมหาสารคาม สามารถทำหนังสือบันทึกข้อความถึงกลุ่มงานนิติการ ขอมอบอำนาจในการลงนามได้ โดยผ่านฝ่ายกิจการต่างประเทศ
10. อธิการบดีมหาวิทยาลัยมหาสารคามและคู่สัญญา ทั้งสองฝ่ายลงนามร่วมกัน เสร็จเรียบร้อยแล้ว โดยฉบับจริงให้คู่สัญญา อีก1 ฉบับจริงเก็บไว้ที่มหาวิทยาลัยมหาสารคาม โดยฝ่ายกิจการต่างประเทศ ทำหนังสือส่งสัญญา และเอกสารแนบไปยัง กลุ่มงานกิจการต่างประเทศ เพื่อเป็นเอกสารอ้างอิงในการติดตามกิจกรรม และทำหนังสือ นำส่ง ฉบับสำเนาไปยังภาควิชาฯ และผู้ประสานงาน เพื่อเป็นหลักฐานในการอ้างอิงและดำเนินกิจกรรมต่อไป



คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
Faculty of Humanities and Social Sciences

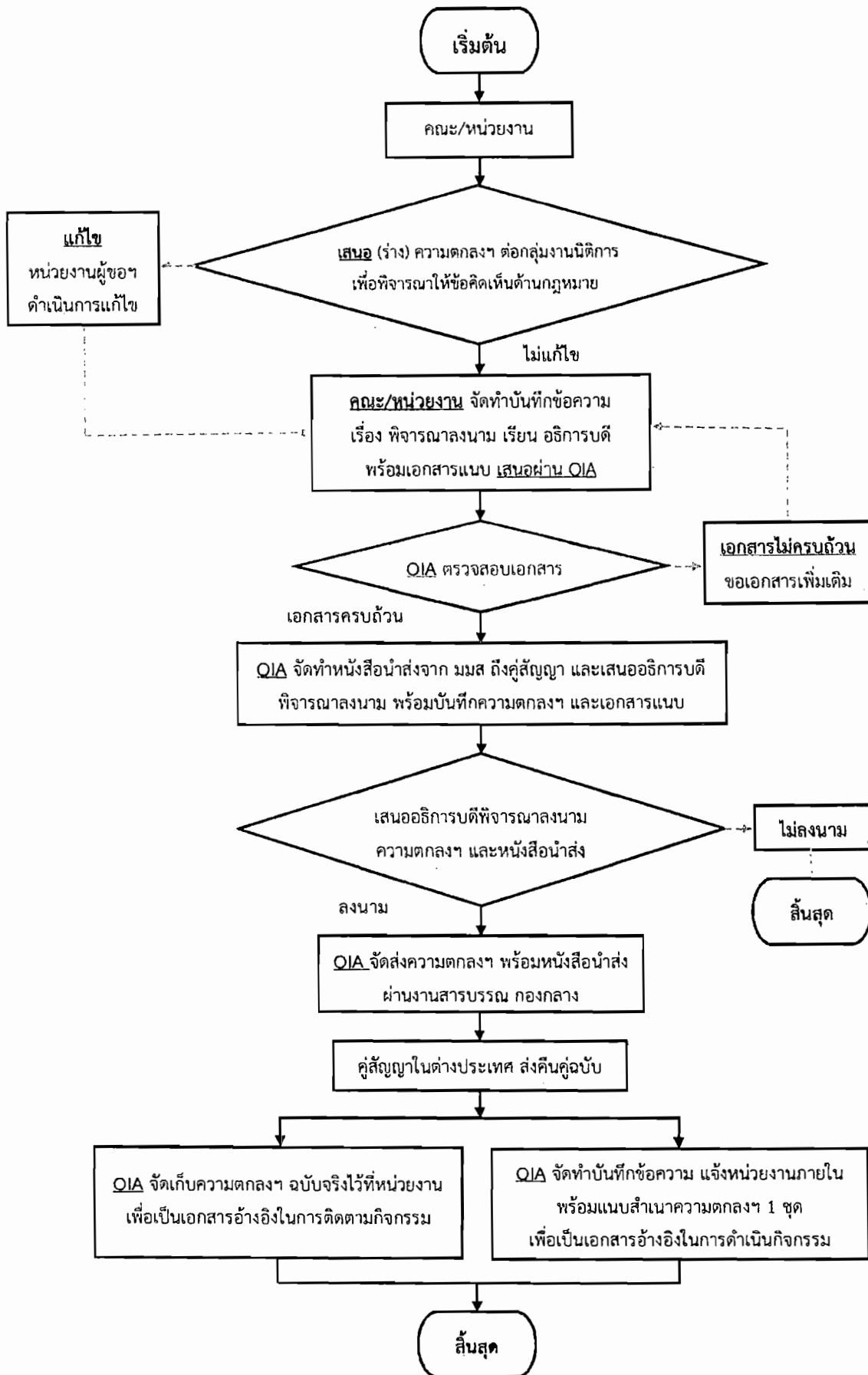
Flow Chart ขั้นตอนการขอต่อความตกลงร่วมมือทางวิชาการ (ต่อ)





Flow Chart ขั้นตอนการขอต่อความตกลงร่วมมือทางวิชาการ

เอกสารแนบท้ายหมายเลข...2.....





บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ คณะ..... หมายเลขภายใน.....

ที่ ศธ 0530...../.....

วันที่ 2560

เรื่อง พิจารณาการต่อความตกลงร่วมมือทางวิชาการระหว่าง.....คณะ/หน่วยงาน.....กับ.....ชื่อมหาวิทยาลัย/
หน่วยงาน คู่สัญญา.....ประเทศ.....

เรียน อธิการบดี

ด้วยชื่อคณะ/หน่วยงาน.....ประสงค์จะต่อความตกลงร่วมมือทางวิชาการ ร่วมกับ
ชื่อมหาวิทยาลัย/หน่วยงาน คู่สัญญา.....ประเทศ..... โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อ

1. ..(จำนวนข้อขึ้นอยู่ด้วยวัตถุประสงค์ของบันทึกความตกลงนั้นๆ).. 2.
3. นั้น ในการนี้ จึงขอส่งเอกสารดังต่อไปนี้มาเพื่อโปรด
พิจารณาลงนาม

1. ความตกลงร่วมมือทางวิชาการ ภาษา..... จำนวน.....ฉบับ
2. ความตกลงร่วมมือทางวิชาการ ภาษา..... จำนวน.....ฉบับ (กรณีที่มีมากกว่า 1
ภาษา)
ตารางสรุปกิจกรรมที่ได้ดำเนินการร่วมกัน จำนวน 1 ฉบับ
3. ตารางแผนการดำเนินงานภายใต้กรอบความตกลงความร่วมมือทางวิชาการ (Action Plan)
จำนวน 1 ฉบับ
4. ข้อมูลหน่วยงานคู่สัญญาโดยสังเขป จำนวน 1 ฉบับ
5. ข้อมูลผู้ประสานงานของคณะ/หน่วยงาน และ หน่วยงานคู่สัญญาโดยสังเขป จำนวน 1 ฉบับ
6. หนังสือแจ้งการตรวจสอบ (ร่าง) บันทึกข้อตกลงฯ จากกลุ่มงานนิติการ

หากท่านมีข้อสงสัยประการใดกรุณาติดต่อสอบถามชื่อ-สกุล ผู้ประสานงาน..... ตำแหน่ง.....
ผู้ประสานงาน หมายเลขภายใน.....

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

(.....)

คณบดีคณะ.....



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ กลุ่มงานกิจการต่างประเทศ กองประชาสัมพันธ์และกิจการต่างประเทศ หมายเลขภายใน 1338

ที่ ศธ 0530.1(10.3)/ 173

วันที่ 31 มกราคม 2560

เรื่อง แจ้งขั้นตอนการต่ออายุความตกลงร่วมมือทางวิชาการ

เรียน คณบดี/ผู้อำนวยการ สำนัก สถาบัน ศูนย์ กอง และโรงเรียน

ด้วย ที่ประชุมคณะกรรมการบริหารมหาวิทยาลัย ครั้งที่ 1/2560 เมื่อวันที่ 17 มกราคม 2560 ได้มีมติให้ความเห็นชอบในหลักการกรณีการต่ออายุความตกลงร่วมมือทางวิชาการ ดังนี้ **ความเห็นชอบในหลักการกรณีการต่ออายุการทำข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ (MoU) ระหว่างมหาวิทยาลัยกับสถาบันหรือหน่วยงานภายในประเทศ ไม่ต้องเสนอความเห็นชอบจากคณะกรรมการบริหารมหาวิทยาลัยอีก แต่ให้คณะ/หน่วยงานที่จะต่ออายุการทำข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ (MoU) ทำเรื่องเสนอผ่านกลุ่มงานกิจการต่างประเทศ กองประชาสัมพันธ์และกิจการต่างประเทศ เพื่อตรวจสอบข้อมูลและรายละเอียดที่เกี่ยวข้อง แล้วเสนออธิการบดีลงนามได้เลย** รายละเอียดตามบันทึกข้อความที่ ศธ 0530.1(1.2)/ว112 เรื่อง แจ้งมติที่ประชุมคณะกรรมการบริหารมหาวิทยาลัย ครั้งที่ 1/2560 ลงวันที่ 24 มกราคม 2560 ข้อ 12 ตามเอกสารแนบท้ายหมายเลข 1 ที่แนบมาพร้อมนี้ ดังนั้น จึงขอแจ้งให้คณะ/หน่วยงานทราบและถือปฏิบัติ ทั้งนี้ เมื่อคณะ/หน่วยงานได้จัดส่ง (ร่าง) ความตกลงร่วมมือทางวิชาการให้กลุ่มงานนิติการ กองการเจ้าหน้าที่ ตรวจสอบเรียบร้อยแล้วให้จัดทำบันทึกข้อความนำส่งเอกสารดังต่อไปนี้ไปยังกลุ่มงานกิจการต่างประเทศเพื่อเสนออธิการบดีลงนามต่อไป

1. ความตกลงร่วมมือทางวิชาการที่ลงนามโดยพยานซึ่งเป็นผู้แทนจากคณะ/หน่วยงาน เรียบร้อยแล้ว (ถ้ามี) จำนวน ภาษาละ 2 ฉบับ
2. ตารางสรุปกิจกรรมที่ได้ดำเนินการร่วมกัน
3. ตารางแผนการดำเนินงานภายใต้กรอบความตกลงความร่วมมือทางวิชาการ (Action Plan) จำนวน 1 ฉบับ
4. ข้อมูลหน่วยงานคู่สัญญาโดยสังเขป จำนวน 1 ฉบับ
5. ข้อมูลผู้ประสานงานของคณะ/หน่วยงาน และ หน่วยงานคู่สัญญาโดยสังเขป จำนวน 1 ฉบับ ซึ่งประกอบไปด้วย
 - 5.1 ชื่อ-สกุล
 - 5.2 ตำแหน่ง
 - 5.3 สังกัด
 - 5.4 ที่อยู่
 - 5.5 เบอร์โทรศัพท์
 - 5.6 เบอร์โทรสาร
 - 5.7 เบอร์มือถือ
 - 5.8 อีเมล

ทั้งนี้ ท่านสามารถดูขั้นตอนการดำเนินการเพิ่มเติมได้จากเอกสารแนบท้ายหมายเลข 2. Flow Chart ขั้นตอนการขอต่ออายุความตกลงร่วมมือทางวิชาการ และเอกสารแนบท้ายหมายเลข 3. แบบฟอร์มบันทึกข้อความขอต่อ

/...ความตกลงฯ

ความตกลงร่วมมือฯ และหากท่านมีข้อสงสัยประการใดกรุณาติดต่อสอบถาม นางสาวศิเรมอร ประทุมทิพย์
นักวิเทศสัมพันธ์ ผู้ประสานงาน หมายเลขภายใน 1253

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ชลธิ์ โพธิ์ทอง)

ผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายประชาสัมพันธ์และกิจการต่างประเทศ



เลขที่สารแนบท้ายหมายเลข..... ๕.....

กลุ่มงานกิจกรรมต่างประเทศ
เลขที่รับ..... 62.....
วันที่ ๒๕ ม.ค. ๒๕๖๐
เวลา..... 10-23 น.

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ กลุ่มงานการประชุม กองกลาง สำนักงานอธิการบดี โทร 1391, 1277

ที่ ศอ 0530.1(1.2)/ว 112

วันที่ ๒๕ มกราคม 2560

เรื่อง แจ้งมติที่ประชุมคณะกรรมการบริหารมหาวิทยาลัย ครั้งที่ 1/2560

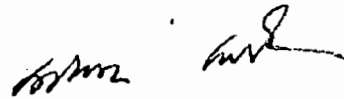
เรียน ผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายประชาสัมพันธ์และกิจการต่างประเทศ/คณบดีคณะวัฒนธรรมศาสตร์/
คณบดีคณะสิ่งแวดล้อมและทรัพยากรศาสตร์/คณบดีคณะเภสัชศาสตร์/คณบดีคณะแพทยศาสตร์/
คณบดีคณะการบัญชีและการจัดการ/ผู้อำนวยการกองประชาสัมพันธ์และกิจการต่างประเทศ

ด้วยคณะกรรมการบริหารมหาวิทยาลัย ในคราวประชุม ครั้งที่ 1/2560 เมื่อวันที่ 17 มกราคม 2560 ที่ประชุมมีมติ ดังนี้

1. ให้ความเห็นชอบในการลงนามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือ ระหว่าง มหาวิทยาลัยมหาสารคาม(คณะวัฒนธรรมศาสตร์) กับ กระทรวงวัฒนธรรม ประเทศไทย
2. ให้ความเห็นชอบในการลงนามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือ ระหว่าง มหาวิทยาลัยมหาสารคาม(คณะวัฒนธรรมศาสตร์) กับ กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา ประเทศไทย
3. ให้ความเห็นชอบในการลงนามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือ ระหว่าง มหาวิทยาลัยมหาสารคาม(คณะวัฒนธรรมศาสตร์) กับ คณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร
4. ให้ความเห็นชอบในการลงนามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือ ระหว่าง มหาวิทยาลัยมหาสารคาม(คณะวัฒนธรรมศาสตร์) กับ คณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น
5. ให้ความเห็นชอบในการต่อบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ ระหว่าง มหาวิทยาลัยมหาสารคาม(คณะสิ่งแวดล้อมและทรัพยากรศาสตร์)กับมหาวิทยาลัยแห่งชาติลาว สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว
6. ให้ความเห็นชอบในการจัดทำบันทึกความเข้าใจระหว่างมหาวิทยาลัยมหาสารคาม (คณะเภสัชศาสตร์) กับ University Haiphong of Medicine and Pharmacy (HPMU) สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม
7. ให้ความเห็นชอบในการจัดทำบันทึกความเข้าใจ ระหว่าง มหาวิทยาลัยมหาสารคาม (คณะเภสัชศาสตร์) กับ University of the Philippines, Manila (UPM) สาธารณรัฐฟิลิปปินส์
8. ให้ความเห็นชอบในการจัดทำบันทึกความเข้าใจ ระหว่าง มหาวิทยาลัยมหาสารคาม (คณะเภสัชศาสตร์) กับ Universitas Sanata Dharma (USD) สาธารณรัฐอินโดนีเซีย
9. ให้ความเห็นชอบในการลงนามบันทึกความร่วมมือทางวิชาการ(MoU)ระหว่าง มหาวิทยาลัยมหาสารคาม(คณะการบัญชีและการจัดการ) กับ บริษัท ลอริอัล (ประเทศไทย)จำกัด
10. ให้ความเห็นชอบในการลงนามข้อตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ โครงการสานพลังประชารัฐด้านการพัฒนาการศึกษาพื้นฐานและการพัฒนาผู้นำ ระหว่าง มหาวิทยาลัยมหาสารคาม (คณะการบัญชีและการจัดการ) กับบริษัท ไทยเบฟเวอเรจ จำกัด (มหาชน) และมหาวิทยาลัยบูรพา (วิทยาลัยพาณิชยศาสตร์)
11. ให้ความเห็นชอบในการลงนามบันทึกความร่วมมือทางวิชาการ (MoU) ระหว่าง มหาวิทยาลัยมหาสารคาม(คณะแพทยศาสตร์) กับ University of Oregon สหรัฐอเมริกา

12. ให้ความเห็นชอบในหลักการกรณีการทำข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ (MOU) ระหว่างมหาวิทยาลัยกับสถาบันหรือหน่วยงานภายในประเทศไม่ต้องเสนอความเห็นชอบจาก คณะกรรมการบริหารมหาวิทยาลัยอีก แต่ให้คณะ/หน่วยงานที่จะต่ออายุการทำข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ(MOU) ทำเรื่องผ่านกลุ่มกิจการต่างประเทศ กองประชาสัมพันธ์และกิจการต่างประเทศ เพื่อตรวจสอบข้อมูลและรายละเอียดที่เกี่ยวข้อง แล้วเสนออธิการบดีลงนามได้เลย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป



(รองศาสตราจารย์เทียนศักดิ์ เมฆพรรณโอภาส)
รองอธิการบดีฝ่ายพัฒนาบุคลากร
กรรมการและเลขานุการ
คณะกรรมการบริหารมหาวิทยาลัยมหาสารคาม

เรียน ผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายประชาสัมพันธ์และกิจการต่างประเทศ

- เพื่อโปรดทราบ
- เพื่อโปรดพิจารณา
- เก็บรวบรวมแฟ้ม

- ติงหนง: ประมวลผล แล้วถึงจับตาม ตามวงกลมใน MOU

ตาม ลำดับที่ 1 - 11

- ติงหนง: จัดทำบันทึกข้อตกลง แล้วลงนามในวงกลม

แจ้งวงกลม บัตรลงนามที่ การต่ออายุ MOU ฉบับ ธันวาคม

พร้อมลงใน Website วิทยาลัย

ทศพร

25 ม.ค. 2550

- ทศพร

- อธิการบดีมหาวิทยาลัยมหาสารคาม

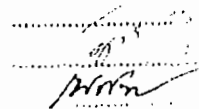
- อธิการบดีมหาวิทยาลัยมหาสารคาม ร่วมกับ ผอ.สวท. ในเว็บไซต์



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ชวลิตี โพธิ์ทอง)

ผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายประชาสัมพันธ์และกิจการต่างประเทศ

25 ม.ค. 60



ประกาศกระทรวงศึกษาธิการ

เรื่อง แนวทางความตกลงร่วมมือทางวิชาการระหว่างสถาบันอุดมศึกษาไทย
กับสถาบันอุดมศึกษาต่างประเทศ
พ.ศ. ๒๕๕๐

เพื่อส่งเสริมให้สถาบันอุดมศึกษาไทยดำเนินการความตกลงร่วมมือทางวิชาการกับ
สถาบันอุดมศึกษาต่างประเทศอย่างมีมาตรฐาน คุณภาพ อันจะนำไปสู่การพัฒนาศักยภาพ ความเข้มแข็ง
และความเป็นเลิศทางวิชาการ ให้สอดคล้องตามประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง มาตรฐานการอุดมศึกษา

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๘ และมาตรา ๑๖ แห่งพระราชบัญญัติระเบียบบริหารราชการ
กระทรวงศึกษาธิการ พ.ศ. ๒๕๔๖ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ โดยคำแนะนำของคณะกรรมการ
การอุดมศึกษา ในการประชุม ครั้งที่ ๒/๒๕๕๐ เมื่อวันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๐ จึงออกประกาศไว้
ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ประกาศนี้เรียกว่า “ประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง แนวทางความตกลงร่วมมือ
ทางวิชาการระหว่างสถาบันอุดมศึกษาไทยกับสถาบันอุดมศึกษาต่างประเทศ พ.ศ. ๒๕๕๐”

ข้อ ๒ ประกาศนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

ข้อ ๓ ให้ยกเลิกประกาศทบวงมหาวิทยาลัย เรื่อง นโยบายและมาตรการการส่งเสริม
สนับสนุนให้สถาบันอุดมศึกษาต่างประเทศจัดการศึกษาในประเทศไทย พ.ศ. ๒๕๔๒

ข้อ ๔ ในประกาศนี้

๔.๑ ความตกลงร่วมมือทางวิชาการ หมายถึง ความตกลงร่วมมือเพื่อดำเนินกิจกรรม
การเรียนการสอน การวิจัย การถ่ายทอดเทคโนโลยี การให้บริการทางวิชาการ และการแลกเปลี่ยน
ด้านศิลปะและวัฒนธรรม หรือกิจกรรมทางวิชาการอื่น ๆ ที่สภาสถาบันอุดมศึกษาไทยเห็นควร
ดำเนินการความตกลงร่วมมือกับสถาบันอุดมศึกษาต่างประเทศ ทั้งในลักษณะทวิภาคี และพหุภาคี

๔.๒ สถาบันอุดมศึกษาไทย หมายถึง สถาบันอุดมศึกษาของรัฐและเอกชน และ
สถาบันวิจัยในสังกัดและกำกับของกระทรวงศึกษาธิการ

๔.๓ สถาบันอุดมศึกษาต่างประเทศ หมายถึง สถาบันอุดมศึกษาที่มีใช้สถาบัน
อุดมศึกษาไทย รวมถึงสถาบันวิจัย สถาบันฝึกอบรมวิชาชีพชั้นสูง สถาบันวิชาชีพเฉพาะทางชั้นสูง

โดยต้องเป็นสถาบันที่มีคุณภาพ และมาตรฐาน จัดตั้งถูกต้องตามกฎหมาย และได้รับการรับรองวิทยฐานะ และมาตรฐานโดยหน่วยงานของรัฐ หรือหน่วยงานอื่นที่รัฐมอบหมายในประเทศนั้น ๆ

ข้อ ๕ ลักษณะ และวิธีการดำเนินการ

๕.๑ การดำเนินการความตกลงร่วมมือทางวิชาการ สถาบันอุดมศึกษาไทยต้องคำนึงถึงประโยชน์ของการพัฒนาคุณภาพ และมาตรฐานทางวิชาการและวิชาชีพของสถาบันทั้งสอง โดยตั้งอยู่บนพื้นฐานของความเกื้อกูลและส่งเสริมความก้าวหน้าทางวิชาการและวิชาชีพพร้อมกัน เพื่อบรรลุความเป็นเลิศทางวิชาการ การพัฒนาประสิทธิภาพการเรียนการสอนของสถาบันทั้งสอง และการพัฒนาและแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ ตามปรัชญาและพันธกิจของสถาบัน

๕.๒ การดำเนินการความตกลงทางวิชาการใด ๆ ต้องได้รับการเห็นชอบจากสภาสถาบันอุดมศึกษา โดยต้องแจ้งให้คณะกรรมการการอุดมศึกษาทราบ ภายในระยะเวลา ๓๐ วัน นับจากวันที่สภาสถาบันอุดมศึกษาให้ความเห็นชอบ ทั้งนี้เพื่อการจัดทำฐานข้อมูลที่ครบถ้วนและทันสมัย สามารถเอื้อต่อการตัดสินใจเชิงนโยบายและการดำเนินการส่งเสริมสนับสนุนความร่วมมือนั้น ๆ และเพื่อเสนอต่อสาธารณชนต่อไป

ข้อ ๖ ขอบเขตความร่วมมือ

ความตกลงร่วมมือทางวิชาการครอบคลุมกิจกรรมดังนี้ คือ การเรียนการสอน ทั้งในระบบชั้นเรียน และระบบการศึกษาทางไกลซึ่งมีมาตรฐานเทียบเคียงกัน ได้กับการศึกษาในระบบชั้นเรียน และต้องสอดคล้องกับหลักการขอเปิดและดำเนินการหลักสูตรระดับปริญญาในระบบการศึกษาทางไกลที่กระทรวงศึกษาธิการกำหนด การวิจัย การถ่ายทอดและพัฒนาเทคโนโลยี การให้บริการทางวิชาการ กิจกรรมด้านศิลปะและวัฒนธรรม หรือกิจกรรมทางวิชาการอื่นที่สภาสถาบันอุดมศึกษาพิจารณาเห็นสมควร

๖.๑ การเรียน การสอน

๖.๑.๑ ขอบเขตของความร่วมมือทางการเรียนการสอนครอบคลุมถึงการแลกเปลี่ยนคณาจารย์ บุคลากรทางการศึกษา นักศึกษา อุปกรณ์การเรียนการสอน ตลอดจนการจัดหลักสูตรร่วมระหว่างสถาบันอุดมศึกษาไทยกับสถาบันอุดมศึกษาต่างประเทศ

๖.๑.๒ การจัดหลักสูตร/การเรียนการสอนร่วมกันเพื่อให้ปริญญา ต้องไม่ขัดต่อกฎหมาย ข้อบังคับ และประกาศที่เกี่ยวข้อง อาทิ พระราชบัญญัติสถาบันอุดมศึกษาเอกชน เกณฑ์มาตรฐาน

หลักสูตรของกระทรวงศึกษาธิการ โดยหลักสูตรนั้นต้องได้รับการรับรองจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ซึ่งอาจเป็นหลักสูตรที่เปิดสอนอยู่แล้วของสถาบันอุดมศึกษา หรือเป็นหลักสูตรใหม่ที่พัฒนาร่วมกัน ระหว่างสถาบันอุดมศึกษาไทยกับสถาบันอุดมศึกษาต่างประเทศ

๖.๑.๓ ในการจัดหลักสูตรร่วมกัน สถาบันทั้งสองต้องจัดทำบันทึกข้อตกลงร่วมกัน โดยได้รับความเห็นชอบจากสภาสถาบันที่เกี่ยวข้อง และให้สถาบันอุดมศึกษาไทยเสนอหลักสูตรดังกล่าวให้คณะกรรมการการอุดมศึกษาให้การรับรอง หรือรับทราบหลักสูตร

๖.๑.๔ การจัดการเรียนการสอนในประเทศไทย สถาบันอุดมศึกษาไทยต้องเป็นผู้บริหารหลักสูตรและการสอน และจัดคณาจารย์ประจำสถาบันอุดมศึกษาไทยร่วมสอนในหลักสูตร และสถาบันอุดมศึกษาต่างประเทศสามารถจัดคณาจารย์ร่วมสอน รวมทั้งให้ความช่วยเหลือทางวิชาการอื่น ๆ ได้ ทั้งนี้ คณาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร และคณาจารย์ประจำหลักสูตร ต้องมีคุณสมบัติสอดคล้องกับเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรของกระทรวงศึกษาธิการ

๖.๑.๕ การให้ปริญญา อาจเป็นปริญญาของสถาบันอุดมศึกษาไทย หรือต่างประเทศ หรือปริญญาร่วม ขึ้นอยู่กับข้อตกลงความร่วมมือ หรือระเบียบหรือข้อบังคับเกี่ยวกับการให้ปริญญาของสถาบันที่ร่วมมือกัน กรณีปริญญาของสถาบันอุดมศึกษาต่างประเทศ นักศึกษาต้องเดินทางไปศึกษาในสถาบันนั้น ๆ โดยมีระยะเวลาศึกษาไม่ต่ำกว่าหนึ่งปีการศึกษา หรือกึ่งหนึ่งของระยะเวลาศึกษาตลอดหลักสูตร หรือตามข้อบังคับของสถาบัน

๖.๒ การวิจัย

๖.๒.๑ การดำเนินการร่วมมือทางการวิจัย สถาบันอุดมศึกษาไทยต้องคำนึงถึงประโยชน์ของความร่วมมือ เพื่อให้ได้ข้อเท็จจริง และความรู้ใหม่ เพื่อพัฒนาการเรียนการสอน ตามหลักสูตรของการศึกษาในระดับปริญญาตรี ปริญญาโท หรือปริญญาเอกของสถาบัน ตลอดจนคำนึงถึงผลกระทบต่อประโยชน์ของประเทศไทยทั้งทางด้านเศรษฐกิจ และสังคม

๖.๒.๒ การดำเนินการความร่วมมือทางการวิจัย ต้องไม่ขัดต่อระเบียบสภาวิจัยแห่งชาติว่าด้วยการอนุญาตให้นักวิจัยชาวต่างประเทศเข้ามาทำการวิจัยในประเทศไทย และระเบียบหรือกฎหมายอื่นที่เกี่ยวข้อง

๖.๓ การถ่ายทอดและพัฒนาเทคโนโลยี

การดำเนินการความร่วมมือทางวิชาการเพื่อการถ่ายทอดและพัฒนาเทคโนโลยี สถาบันอุดมศึกษาไทยต้องคำนึงถึงประโยชน์ของการพัฒนาทางวิชาการและผลประโยชน์ของไทย และต้องเป็นไปตามกฎหมายเกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญาของไทย และระเบียบหรือกฎหมายอื่นที่เกี่ยวข้อง

๖.๔ การให้บริการทางวิชาการ

การดำเนินการความร่วมมือทางการให้บริการวิชาการ สถาบันอุดมศึกษาไทยต้องคำนึงถึงความร่วมมือที่ก่อให้เกิดการพัฒนาอย่างยั่งยืน ในสถาบันอุดมศึกษาในด้านต่าง ๆ เช่น การพัฒนาทางวิชาการ การพัฒนากำลังคน การพัฒนากิจการนักศึกษา เป็นต้น

๖.๕ กิจกรรมด้านศิลปะและวัฒนธรรม

การดำเนินการกิจกรรมด้านศิลปะและวัฒนธรรม สถาบันอุดมศึกษาไทยต้องคำนึงถึงการแลกเปลี่ยนที่เกื้อหนุนต่อการสนับสนุน ส่งเสริมเพื่อให้มีการพัฒนาความรู้ด้านศิลปะและวัฒนธรรม ตลอดจนการอนุรักษ์ ฟื้นฟู สืบสาน และเผยแพร่วัฒนธรรม เพื่อก่อให้เกิดความเข้าใจอันดีระหว่างกันในด้านศิลปะและวัฒนธรรมของประเทศที่เกี่ยวข้อง

๖.๖ กิจกรรมทางวิชาการอื่น ๆ

สถาบันอุดมศึกษาไทยอาจดำเนินการกิจกรรมอื่น ๆ นอกเหนือจากที่ระบุไว้ข้างต้น อาทิ กิจกรรมด้านกีฬา กิจกรรมนักศึกษา การจัดประชุมทางวิชาการระหว่างประเทศ และการเป็นที่ปรึกษาทางวิชาการโครงการ (Consultancy) เป็นต้น โดยต้องได้รับความเห็นชอบจากสภาสถาบันอุดมศึกษา

ข้อ ๗ ให้สถาบันอุดมศึกษาไทยเสนอสภาสถาบันพิจารณาทบทวนสถานะความตกลงร่วมมือทางวิชาการกับสถาบันอุดมศึกษาต่างประเทศซึ่งได้ลงนามก่อนประกาศนี้มีผลบังคับใช้ หากปรากฏว่าความตกลงร่วมมือนั้นไม่ได้มีการดำเนินการใด ๆ ภายในระยะเวลา ๓ ปี นับจากวันลงนามหรือระยะเวลาที่มีการดำเนินการครั้งสุดท้าย ให้ถือว่าความตกลงร่วมมือดังกล่าวสิ้นสุดลง

ให้สถาบันอุดมศึกษาไทยติดตามประเมินผลการดำเนินการความตกลงร่วมมือทางวิชาการเป็นระยะทุก ๓ ปี

เมื่อการดำเนินการตามวรรคหนึ่งและวรรคสองสิ้นสุดลง ให้สถาบันอุดมศึกษาไทยรายงานผลให้คณะกรรมการการอุดมศึกษาทราบ เพื่อการจัดทำฐานข้อมูลที่ครบถ้วนและทันสมัย

สามารถเชื่อมต่อการจัดทำหรือตัดสินใจเชิงนโยบายในการส่งเสริมสนับสนุนความร่วมมือนั้น ๆ และเพื่อเสนอต่อสาธารณชนต่อไป

ข้อ ๘ ในกรณีที่ไม่สามารถปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ดังกล่าวได้ หรือมีความจำเป็นต้องปฏิบัติ นอกเหนือจากที่กำหนดไว้ในประกาศนี้ ให้อยู่ในดุลยพินิจของคณะกรรมการการอุดมศึกษาที่จะพิจารณา และให้ถือคำวินิจฉัยของคณะกรรมการนั้นเป็นที่สิ้นสุด

ประกาศ ณ วันที่ ๒๑ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๕๐

วิจิตร ศรีสอาน

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ